

Общие условия использования Elevate

Договорные условия B2C по использованию Elevate, а также покупке и использованию кредитов. Перевод немецких условий B2C версии v0.5 предоставлен исключительно для ознакомления. Юридически значимой остаётся версия на немецком языке.

Актуально на: 31 июля 2026 г. · Версия v0.5

§ 1 Область применения и договорные партнеры

Настоящие Общие положения и условия («Правила и условия») применяются к использованию платформы Elevate, предлагаемой на elevate.langvis.ai, а также к покупке и использованию кредитов потребителями.

Договорным партнером является Langvis UG (ограниченная ответственность), Floningweg 7A, 12107 Берлин, Германия, зарегистрированная в торговом реестре окружного суда Шарлоттенбурга под номером HRB 287674, в лице управляющего директора Марека Ивашкевича («Langvis», «мы» или «поставщик»).

Настоящие Общие положения и условия предназначены исключительно для потребителей по смыслу статьи 13 Гражданского кодекса Германии (BGB). Предложения предпринимателям, работодателям или рекрутерам не являются предметом данной версии. Для более позднего предложения B2B потребуются отдельные договорные условия и отдельная проверка со стороны регулирующих органов.

Отклоняющиеся условия пользователя не применяются.

§ 2 Предмет и цель цифровой услуги

Elevate — это цифровой сервис на базе искусственного интеллекта для подготовки к личному собеседованию. Объем услуг может включать, в частности, моделируемые интервью, голосовой ввод и вывод, автоматизированные оценки и советы по коучингу. Описание продукта, отображаемое непосредственно перед заказом, и подтверждение заказа имеют решающее значение.

Услуги предназначены исключительно для целей обучения и тренировок. Речь идет о предоставлении зарезервированных функций в соответствии с контрактом, а не о конкретном применении, отборе, приеме на работу или профессиональном успехе.

Elevate не принимает решения за работодателей и не представляет собой юридические, налоговые, финансовые, медицинские или другие регулируемые консультации.

Результаты полностью или частично создаются системами искусственного интеллекта. Они могут быть неполными, ошибочными или неподходящими для конкретного случая. Пользователям следует самостоятельно проверять существенное содержание. Это уведомление не ограничивает установленные законом права в связи с недостатками или ответственностью.

Функции распознавания эмоций, биометрической категоризации или оценки профессиональной пригодности не являются предметом договора, если они прямо не описаны и отдельно законодательно не утверждены.

§ 3 Регистрация и учетная запись пользователя

Для использования требуется личная учетная запись пользователя. При регистрации и использовании информации необходимо предоставлять полную и достоверную информацию; Изменения должны быть обновлены.

Данные доступа должны храниться в секрете. Аккаунт не может быть передан или передан в пользование третьим лицам. Пользователь немедленно сообщает нам о любом подозрении на несанкционированный доступ.

Для регистрации и заключения платного договора необходимо, чтобы пользователю исполнилось 18 лет и был создан личный кабинет. Elevate не собирает дату рождения или идентификационную информацию; Техническое подтверждение совершеннолетия является обязательным условием для регистрации или покупки.

§ 4 Процесс заказа, заключение договора и язык договора

Презентация кредитных пакетов является приглашением разместить заказ и не является обязывающим предложением.

Пользователь сначала проверяет свой заказ в сводке заказов Elevate, а затем перенаправляется на размещенную систему оформления заказа Stripe. Нажимая последнюю кнопку на странице Stripe, которая четко указывает на обязательство по оплате, пользователь делает обязывающее предложение о покупке отображаемого пакета.

Контракт считается заключенным, как только успешный платеж будет подтвержден сервером и соответствующий кредитный пакет будет закреплен за учетной записью пользователя. Этот момент времени является соответствующим моментом времени заключения договора. Сам по себе возврат браузера не является доказательством заключения договора.

Контрактные документы, действующие на момент покупки, указаны в зависимости от версии и не могут быть впоследствии заменены новой версией. Квитанция об оплате Stripe — это дополнительная квитанция об оплате.

Прежде чем разместить обязательный заказ, пользователь может проверить и исправить заказ в корзине и в обзоре заказов.

Язык договора – немецкий. До выхода отдельного квалифицированного выпуска переводы предназначены только для информационных целей.

§ 5 Цены и оплата

Все цены, указанные для потребителей, являются итоговыми ценами в евро и включают применимый налог на добавленную стоимость.

Платеж будет обработан Stripe с использованием способов оплаты, указанных при оформлении заказа. Подробную информацию о способе оплаты, общей стоимости и налоге с продаж можно найти в обзоре заказа и квитанции об оплате.

Каждая покупка кредитов является разовой покупкой. Подписка не оформляется, автоматическое продление не предусмотрено.

Кредиты будут зачислены только после успешного подтверждения оплаты. Неудавшийся или отмененный платеж не является претензией на получение кредита.

§ 6 Кредиты и логика потребления

С кредитным пакетом пользователь получает ограниченный объем использования услуг обучения, упомянутых в описании продукта.

За каждую начатую тренировку начисляется 10 кредитов. Тренировочная сессия включает в себя до 15 минут тренировочного времени. Даже если пользователь досрочно завершит сеанс, 10 кредитов за запущенный модуль не будут автоматически возвращены. Выбранная продолжительность тренировки до 30 минут включает две тренировки и потребляет 20 кредитов. Обязательные юридические права и технически проверенное идемпотентное исправление ошибки платформы, вызванной Elevate, остаются неизменными.

При наличии нескольких действительных покупок кредитов кредиты технически используются сначала из партии с наиболее ранней датой истечения, а при одинаковой дате — из самой старой партии.

Оплаченные кредиты являются персональными, не подлежат передаче или перепродаже. Установленные законом права на возврат платежа, отказ от договора и устранение несоответствия остаются в силе.

Бесплатные рекламные, бонусные, тестовые или корректирующие кредиты технически и экономически отделены от платных кредитов. К ним могут применяться другие правила действительности, если о них четко сообщается до выдачи. В принципе, они не могут быть выплачены, если прямо не указано иное.

§ 7 Срок действия кредитов

Оплаченные кредиты действительны в течение 36 календарных месяцев с момента покупки. Решающим фактором является время покупки, которое сохраняется неизменным образом в момент покупки.

Дата истечения срока действия отображается в учетной записи пользователя для каждой покупки кредитов или партии кредитов. При наличии нескольких покупок с разными датами истечения отображение кошелька не должно создавать впечатление, что все кредиты имеют одну и ту же дату истечения.

Срок действия, согласованный при покупке, впоследствии не будет сокращен в ущерб пользователю. Факты, которые уже были использованы, возвращены, аннулированы или срок действия которых окончательно истек, не будут задним числом изменены последующими изменениями.

§ 8 Право на отказ и досрочное начало оказания услуг

Потребители имеют установленное законом право на отказ от договора. Подробности изложены в отдельной информации о праве на отказ, включая типовую форму отказа.

Если пользователь прямо требует начать оказание услуги до истечения срока отказа, при отказе и при наличии предусмотренных законом условий может возникнуть обязанность оплатить стоимость уже оказанных услуг.

Услуга по конкретной покупке кредитов считается полностью оказанной после использования всех кредитов из этой покупки. Право на отказ прекращается после полного оказания услуги только при соблюдении установленных законом условий, включая прямое согласие и подтверждение осведомленности.

Подача заявления об отказе первоначально подтверждает только его получение. Она не означает принятия отказа или обещания возврата средств и не запускает автоматически выплату, обратное списание кредитов, налоговую корректировку или иную финансовую проводку. Наличие и объем обязательной по закону меры определяются в каждом конкретном случае.

§ 9 Срок действия, закрытие и прекращение действия счета

Контракт на использование учетной записи действует в течение неопределенного периода времени. Пользователь может в любой момент запросить закрытие учетной записи.

Запрошенное закрытие учетной записи немедленно блокирует доступ к продукту. Пользователь может отменить запрошенное закрытие в течение 30 дней после повторной аутентификации. Отмена закрытия не является отказом от покупки кредитов.

По истечении срока отмены закрытие обрабатывается как окончательное. Для каждой активной партии кредитов сохраняется отслеживаемое и неизменяемое решение. Оставшиеся оплаченные кредиты считаются истекшими в связи с закрытием учетной записи; соответствующее оставшееся обязательство списывается как *breakeage* при закрытии учетной записи. Бесплатные кредиты аннулируются без признания оплаченной выручки. Закрытие учетной записи по инициативе пользователя не создает добровольного права на возврат средств.

Обязательные права на отказ, соответствие, возврат, хранение и иные права потребителя остаются в силе. Закрытие учетной записи не обрабатывается как окончательное, пока этому препятствуют неисполненные юридические или финансовые обязательства.

Мы можем расторгнуть пользовательское соглашение в письменной форме с уведомлением за четыре недели. Право обеих сторон на внеочередное расторжение договора по уважительной причине остается в силе.

Прежде чем заблокировать или прекратить предоставление услуги из-за нарушения со стороны пользователя, мы обычно информируем пользователя о причине и, если это разумно, даем пользователю возможность прокомментировать. Немедленные меры остаются возможными, если существуют значительные риски безопасности или правовые риски.

После окончательного закрытия предыдущая учетная запись не может быть повторно активирована.

§ 10 Отсутствие добровольного возврата средств

Elevate не предоставляет никаких добровольных прав на возврат, обмен, отзыв или возмещение средств. Приобретенные кредиты являются личными, не подлежат передаче и не могут быть обменены на деньги.

Неиспользованные кредиты остаются пригодными для использования до истечения срока их согласованного срока действия. Неиспользование, досрочное прекращение сеанса обучения или закрытие учетной записи, инициированное пользователем, не являются требованием о возмещении расходов.

Обязательные юридические права, в частности, в случае фактического отзыва, в случае дефектов или необеспечения, за которые несет ответственность Elevate, остаются в силе. Юридически обязательные исключительные случаи рассматриваются индивидуально; добровольное возмещение или общее правило доброй воли не предлагаются.

§ 11 Технические сбои и корректировка кредитов

Если кредиты израсходованы из-за технической ошибки, за которую мы несем ответственность и которую можно понять, без предоставления причитающихся услуг по обучению, затронутые кредиты будут возвращены посредством отслеживаемой корректировки кредита.

Корректировка кредита осуществляется посредством проверяемого резервирования и не затрагивает установленную законом гарантию, возмещение ущерба и права на погашение.

Добровольное досрочное прекращение действия пользователем не является технической ошибкой и не приводит к автоматической корректировке кредита.

Технически проверенная корректировка кредита не является возвратом платежа, не является добровольным согласием, не является признанием юридического обязательства и не создает претензии или прецедента для других покупок или обучения.

§ 12 Обязанности пользователей и несанкционированное использование

Пользователи могут использовать Elevate только на законных основаниях и в целях личного обучения. В частности, вы не имеете права размещать какой-либо контент, который является незаконным, оскорбительным, дискриминационным или нарушает права третьих лиц.

Данные третьих лиц могут быть введены только при наличии достаточных полномочий. Пользователи не должны вводить информацию о здоровье, политическую или религиозную информацию, информацию о профсоюзной принадлежности, информацию о сексуальной ориентации или другие специальные категории личной информации, которые не нужны для обучения.

В частности, запрещены обход мер безопасности, автоматические массовые запросы, очистка данных, чтение системных инструкций, передача учетной записи и перепродажа кредитов или доступа к платформе.

В случае серьезных или неоднократных нарушений мы можем принять соответствующие меры защиты, включая временное приостановление или внеочередное прекращение. Не исключены уже возникшие юридические претензии.

§ 13 Содержание и права использования

Права на контент, предоставленный пользователем, остаются за пользователем или соответствующим правообладателем.

Пользователь предоставляет нам простое, неисключительное право, ограниченное выполнением контракта, технически хранить записи, передавать их поставщикам комплексных услуг, обрабатывать их системами искусственного интеллекта и создавать на их основе согласованные выходные данные.

Входные данные, аудио, расшифровки и оценки не используются Langvis или поставщиками, используемыми для обучения или точной настройки моделей ИИ.

Пользователи могут использовать сгенерированные для них выходные данные в своих целях. Мы не гарантируем, что каждый результат ИИ защищен авторским правом или свободен от прав третьих лиц. Пользователи должны самостоятельно проверять любое предполагаемое внешнее или коммерческое использование.

Все права на платформу, программное обеспечение, дизайн, бренды и шаблоны интервью остаются за нами или нашими лицензиарами.

§ 14 Предоставление, обновления и изменения

Мы предоставляем цифровую услугу в согласованном объеме. Обслуживание, меры безопасности и обновления могут привести к временным ограничениям. О запланированных значительных работах по техническому обслуживанию будет объявлено везде, где это возможно.

К соответствию договору и необходимым обновлениям применяются нормы о цифровых продуктах, в частности §§ 327 и далее Гражданского кодекса Германии (BGB).

Изменения, выходящие за рамки соблюдения договорных обязательств, будут вноситься только в рамках статьи 327г Гражданского кодекса Германии (BGB). Уважительные причины могут включать, в частности, причины безопасности, правовые аспекты, защиту от неправомерного использования или технические разработки. О существенных неблагоприятных изменениях будет объявлено на постоянном носителе; Законные права на прекращение действия остаются в силе.

§ 15 Права в связи с недостатками

К недостаткам цифровой услуги применяются положения закона, в частности §§ 327 и далее Гражданского кодекса Германии (BGB). Эти права не ограничиваются корректировками кредитов или иными положениями настоящих условий.

§ 16 Ответственность

Мы несем неограниченную ответственность в случае умысла и грубой небрежности, в случае виновного причинения вреда жизни, телу или здоровью в соответствии с Законом об ответственности за качество продукции и в пределах явно выраженной гарантии.

В случае нарушения существенного договорного обязательства по простой неосторожности ответственность ограничивается типичным для договора ущербом, который можно было предвидеть на момент заключения договора. Существенными договорными обязательствами являются обязательства, выполнение которых обеспечивает надлежащее исполнение договора и на соблюдение которых пользователь может регулярно рассчитывать.

Кроме того, исключается ответственность за простую халатность. Ограничения также распространяются на наших законных представителей и доверенных лиц.

Мы не отвечаем за то, что пользователь в результате использования Elevate получит положительный результат заявки, приглашение на собеседование или работу. Это разъяснение не ограничивает предусмотренные законом права, связанные с недостатками цифровой услуги.

§ 17 Изменения настоящих Общих условий

К покупке кредитов применяется версия Общих условий, включенная при оформлении заказа и впоследствии сохраненная.

Изменения в отношениях использования текущей учетной записи вступают в силу только с явного согласия пользователя, если только не произойдет юридически допустимое и узко ограниченное изменение цифровой услуги в соответствии с разделом 327r Гражданского кодекса Германии (BGB). Простое молчание не означает согласия.

Новая версия Общих положений и условий не меняет никакие факты покупки, оплаты, кредита, налога, согласия или контракта, которые уже были сохранены в неизменяемом виде.

§ 18 Разрешение потребительских споров

Мы не желаем и не обязаны принимать участие в процедуре разрешения споров в потребительском арбитражном совете, если только не существует обязательного юридического обязательства (§ 36 VSBG). Ссылка на прекращенную онлайн-платформу разрешения споров ЕС не используется.

§ 19 Применимое право и заключительные положения

Применяется право Федеративной Республики Германия. Если пользователь как потребитель имеет свое обычное место жительства в другой стране, обязательные положения о защите прав потребителей этой страны остаются в силе.

К потребителям применяются установленные законом места юрисдикции.

Если отдельные положения неэффективны, остальная часть договора остается в силе. Положения законодательства заменяют недействительное положение.

Сведения о документе

ID документа: terms-ru-b2c-translation

Версия: v0.5

SHA-256: sha256:9bf6de1e3b8b1f75e6cf351146cea4de8af954de8f2402a82a7a78b12a916ce0